MA **ST34x\_ST346\_ST350L\_ST350S\_ST352\_ST38x-1\_ST38x-2** 01 A\_ITA\_09 2020

**POLŠTÁŘE PRO PACIENTY**

**NÁVOD K POUŽITÍ**

**INDEX**

1. **KÓDY............................................................................................................................. STRANA.3**
2. **ÚVOD............................................................................................................................ STRANA 3**
3. **URČENÉ POUŽITÍ ....................................................................................................... STRANA.3**
4. **EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ...................................................................................... STRANA.3**
5. **OBECNÁ UPOZORNĚNÍ ............................................................................................. STRANA.4**
6. **POUŽITÉ SYMBOLY..................................................................................................... STRANA.4**
7. **PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM .......................................................................................... STRANA 5**
8. **UPOZORNĚNÍ PRO POUŽITÍ .................................................................................. STRANA 5**
9. **ÚDRŽBA ........................................................................................................................ STRANA 5**
10. **ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE............................................................................................ STRANA 5**
    1. **Čištění.................................................................................................................... str. 5**
11. **PODMÍNKY LIKVIDACE ............................................................................................... STRANA 5**
12. **TECHNICKÉ VLASTNOSTI ......................................................................................... STRANA 6**
13. **ZÁRUKA ........................................................................................................................ STRANA 6**

#### Doložky o osvobození od daně............................................................................ str. 7

 Zdravotnický prostředek třídy I

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2017/745

RADY ze dne 5. dubna 2017 o zdravotnických prostředcích

1. **KÓDY**

**ST340** Otočný polštář

**ST345** Klínový polštář z paměťové pěny

**ST346** Bederní polštář z paměťové pěny

**ST350L** Polštář na nohy 1/2 válec z paměťové pěny L

**ST350S** Polštář na nohy 1/2 válec z paměťové pěny S

**ST352** TWIST modelovací válcový polštář

**ST383-1** Poloviční válcový polohovač nohou s polyuretanovým povrchem

**ST383-2** Poloviční válcový polohovač nohou s polyesterovým povlakem

**ST385-1** Ergonomické trojúhelníkové polohovací zařízení s polyuretanovým povrchem

**ST385-2** Ergonomické trojúhelníkové polohovací zařízení s polyesterovým povrchem

**ST386-1** Ergonomický polohovač nohou s polyuretanovým povrchem

**ST386-2** Ergonomický polohovač nohou v polyesterovém potahu

**ST387-1** Multifunkční polohovací polštář s polyuretanovým povlakem

**ST387-2** Multifunkční polohovací polštář v polyesterovém potahu

**ST388-1** Ortopedické opěradlo typu Comodone v čalounění s polyuretanovou povrchovou úpravou

**ST388-2** Ortopedické opěradlo v polyesterovém čalounění

1. **ÚVOD**

Děkujeme, že jste si vybrali polštář OPERA z řady **MOPEDIA** by Moretti. Polštáře Moretti jsou navrženy a vyrobeny tak, aby splňovaly všechny vaše požadavky na praktické, správné a bezpečné používání. Tento návod obsahuje drobné tipy pro správné používání vámi vybraného zařízení a cenné rady pro vaši bezpečnost. Doporučujeme, abyste si před použitím zařízení pečlivě přečetli celý tento návod. V případě pochybností se obraťte na svého prodejce, který vám pomůže a správně poradí.

1. **URČENÉ POUŽITÍ**

Polštáře pro pacienty řady MOPEDIA by Moretti jsou pomůcky, které lze použít k úlevě pacienta při sezení, odpočinku a pooperační péči.



**POZOR!**

* Je zakázáno používat toto zařízení k jiným účelům, než které jsou definovány v této příručce.
* Společnost Moretti S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití přístroje nebo použití v jiném rozsahu, než je uvedeno v tomto návodu.
* Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny přístroje a následujícího návodu bez předchozího upozornění za účelem zlepšení jeho vlastností.

1. **EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Společnost MORETTI SpA prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výrobky vyráběné a uváděné na trh společností MORETTI SpA a patřící do skupiny PATIENT CUSHIONS jsou v souladu s příslušnými ustanoveními nařízení o zdravotnických prostředcích 2017/745 ze dne 5. dubna 2017.

Za tímto účelem společnost MORETTI SpA zaručuje a prohlašuje na svou výhradní odpovědnost následující:

1. Dotčené prostředky splňují obecné požadavky na bezpečnost a funkční způsobilost podle přílohy I nařízení 2017/745, jak je stanoveno v příloze IV uvedeného nařízení.
2. Dotyčná zařízení NEJSOU MĚŘICÍ PŘÍSTROJE.
3. Tyto přístroje NEJSOU URČENY PRO KLINICKÉ VYŠETŘOVÁNÍ.
4. Tyto přístroje se prodávají v obalech NON-STERILE.
5. Dotyčné prostředky je třeba považovat za prostředky třídy I podle přílohy VIII výše uvedeného nařízení.
6. Společnost MORETTI SpA uchovává a zpřístupňuje příslušným orgánům technickou dokumentaci prokazující shodu s nařízením 2017/745 po dobu nejméně 10 let od data výroby poslední šarže.

**Poznámka:**Úplné kódy výrobků, registrační číslo výrobce (SRN), základní kód UDI-DI a všechny odkazy na použité normy jsou uvedeny v EU prohlášení o shodě, které vydává a svými kanály zpřístupňuje společnost MORETTI SPA.

1. **OBECNÁ UPOZORNĚNÍ**

* Správné používání přístroje je popsáno v této příručce.
* Zkontrolujte, zda vám byl výrobek doručen nepoškozený, a uchovávejte jej zabalený mimo dosah zdrojů tepla.
* Životnost zařízení je dána opotřebením neopravitelných a/nebo vyměnitelných dílů.
* Vždy dávejte pozor na přítomnost dětí.
* Správné používání přístroje vždy konzultujte s lékařem nebo terapeutem.
* Uživatel a/nebo pacient by měl veškeré závažné události, k nimž dojde v souvislosti s prostředkem, hlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen.

1. **POUŽITÉ SYMBOLY**

Kód produktu



Jedinečný identifikátor zařízení



Označení CE

Výrobce

Výrobní šarže



Přečtěte si návod k použití

Zdravotnické zařízení



Podmínky likvidace

Nebělit

Ruční praní; maximální teplota 40 °C

Nečistěte chemicky,



Nesušte na rotačním bubnu

Nežehlete



1. **PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM**

* Vždy zkontrolujte stav opotřebení dílů, abyste se ujistili, že zařízení lze používat zcela bezpečně pro osoby a majetek.

1. **UPOZORNĚNÍ PRO POUŽITÍ**

* Nenechávejte přístroj delší dobu venku a v kontaktu s vodou.
* V případě pochybností o používání nebo údržbě výrobku se obraťte na svého prodejce.
* Abyste předešli jakýmkoli rizikům, uchovávejte přístroj mimo dosah dětí.

1. **ÚDRŽBA**

Přístroje řady **MOPEDIA** by Moretti jsou při uvedení na trh důkladně kontrolovány a označeny značkou CE.

1. **ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE**

#### Čištění

Údaj o praní podšívky, pokud je k dispozici:

 Nebělit

Ruční praní; maximální teplota 40 °C



Nečistěte chemicky

Nesušte na rotačním bubnu



Nežehlete

**POZOR!**

Výrobek nelze prát. Pouze povlak lze prát, jak je uvedeno výše. Bezpodmínečně se vyhněte kyselým nebo zásaditým produktům nebo rozpouštědlům, jako je aceton nebo ředidlo.

1. **PODMÍNKY LIKVIDACE **

Při likvidaci zařízení nikdy nepoužívejte běžné systémy likvidace tuhého komunálního odpadu. Místo toho se doporučuje likvidovat zařízení prostřednictvím komunálních ekologických ostrovů pro plánovanou recyklaci použitých materiálů.

1. **TECHNICKÉ VLASTNOSTI**

ITALSKÝ

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| KÓD | MATERIÁL |  |  | NÁTĚRY | MĚŘENÍ |
| ST340 | 100% polyester | | | 100% bavlna | ø44 x4 cm |
| ST345 | Polyuretan | | | 100% polyester | 41x41x3/7 cm |
| ST346 | Tvarovaný polyuretan | | | 100% polyester | 33x35x9/3 cm |
| ST350S | Polyuretan | | | 100% polyester | 35x20x10 cm |
| ST350L | Polyuretan | | | 100% polyester | 50x20x10 cm |
| ST352 | Tvarovatelný polyuretan | Anima | pevný | 100% polyester | 65x ø11,5 cm |
| ST383-1 | Řezaný polyuretan D28 | | | 100% nehořlavý polyuretan, prodyšný, voděodolný, bi-elastický, netoxický, hypoalergenní, omyvatelný. | 50x24,5x9,5 cm |
| ST383-2 | Řezaný polyuretan D28 | | | 100% polyester | 50x24,5x9,5 cm |
| ST385-1 | Řezaný polyuretan D36 | | | 100% nehořlavý polyuretan, prodyšný, voděodolný, bi-elastický, netoxický, hypoalergenní, omyvatelný. | 60x25x20 cm |
| ST385-2 | Řezaný polyuretan D36 | | | 100% polyester | 60x25x20 cm |
| ST386-1 | Řezaná polyuretanová základna, horní část z 2 cm paměťové pěny | | | 100% nehořlavý polyuretan, prodyšný, voděodolný, bi-elastický, netoxický, hypoalergenní, omyvatelný. | 67x54x20 cm |
| ST386-2 | Řezaná polyuretanová základna, horní část z 2 cm paměťové pěny | | | 100% polyester | 67x54x20 cm |
| ST387-1 | Řezaný polyuretan D36 | | | 100% nehořlavý polyuretan, prodyšný, voděodolný, bi-elastický, netoxický, hypoalergenní, omyvatelný. | 50x61x27/1 cm |
| ST387-2 | Řezaný polyuretan D36 | | | 100% polyester | 50x61x27/1 cm |
| ST388-1 | Řezaný polyuretan D27 | | | 100% nehořlavý polyuretan, prodyšný, voděodolný, bi-elastický, netoxický, hypoalergenní, omyvatelný. | 60x60x45 cm |
| ST388-2 | Řezaný polyuretan D27 | | | 100% polyester | 60x60x45 cm |

**Poznámka:** Všechny výrobky jsou odolné proti vznícení podle normy EN1021-1, ale je třeba dbát na opatrnost při použití otevřeného ohně, protože výrobky se mohou vznítit.

1. **ZÁRUKA**

Na všechny výrobky Moretti se vztahuje záruka na vady materiálu nebo zpracování po dobu 2 (dvou) let od data prodeje výrobku, s výhradou níže uvedených výjimek a omezení. Tato záruka neplatí v případě nesprávného použití, zneužití nebo úpravy výrobku a v případě nedodržení návodu k použití. Správné používání výrobku je uvedeno v návodu k použití.

Společnost Moretti neodpovídá za vzniklé škody, zranění osob nebo cokoli jiného způsobeného instalací a/nebo používáním zařízení, které není v souladu s pokyny uvedenými v návodu k instalaci, montáži a používání. Společnost Moretti neposkytuje záruku na poškození nebo závady výrobků Moretti za následujících podmínek: přírodní katastrofy, neautorizovaná údržba nebo oprava, poškození způsobené problémy s napájením (v příslušných případech), použití dílů nebo komponentů nedodaných společností Moretti, nedodržení pokynů a návodu k použití, neautorizované úpravy, poškození při přepravě (jiné než původní zásilka od společnosti Moretti) nebo neprovedení údržby podle pokynů v návodu. Na opotřebitelné součásti se tato záruka nevztahuje, pokud je poškození způsobeno běžným používáním výrobku.



**ZÁRUČNÍ LISTINA**

**Produkt Zakoupeno dne Prodejce**  Prostřednictvím Umístění  **Prodáno do**  Ulice Umístění

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[**www.morettispa.com**](http://www.morettispa.com/) **e-mail:** [**info@morettispa.com**](mailto:info@morettispa.com) **MADE IN P.R.C.**

#### Ustanovení o výjimkách

S výjimkou případů výslovně uvedených v této záruce a v rozsahu povoleném zákonem neposkytuje společnost Moretti žádná další prohlášení, záruky ani podmínky, výslovné ani předpokládané, včetně prohlášení, záruk nebo podmínek prodejnosti, vhodnosti pro určitý účel, neporušování a nezasahování do práv. Společnost Moretti nezaručuje, že používání produktu Moretti bude nepřerušované nebo bezchybné. Doba trvání jakýchkoli předpokládaných záruk, které mohou být uloženy zákonem, je omezena na záruční dobu v mezích zákona. Některé státy nebo země neumožňují omezení doby trvání předpokládané záruky nebo vyloučení či omezení náhodných nebo následných škod v souvislosti se spotřebitelskými výrobky. V takových státech nebo zemích se na vás některé výjimky nebo omezení této záruky nemusí vztahovat. Tato záruka se může změnit bez předchozího upozornění.

MA **ST34x\_ST346\_ST350L\_ST350S\_ST352\_ST38x-1\_ST38x-2** 01 A\_ENG\_09 2020

**POLŠTÁŘE PRO PACIENTY**

**NÁVOD K POUŽITÍ**

### ANGLIČTINA

**INDEX**

ANGLIČTINA

* + 1. **KÓDY PAG.3**
    2. **ÚVOD................................................................................................................ STRANA 3**
    3. **URČENÉ POUŽITÍ................................................................................................................. STRANA 3**
    4. **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ .................................................................................. STRANA 3**
    5. **OBECNÁ UPOZORNĚNÍ ..................................................................................................... STRANA 4**
    6. **SYMBOLY .......................................................................................................................... STRANA 4**
    7. **PŘED POUŽITÍM ..................................................................................................................... STRANA 5**
    8. **VAROVÁNÍ PRO POUŽITÍ....................................................................................................... STRANA 5**
    9. **MAINTENANCE................................................................................................................. STRANA 5**
    10. **ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE ................................................................................... PAG.5**
        1. **Čištění.................................................................................................................... s. 5**
    11. **OBECNÉ PODMÍNKY LIKVIDACE ......................................................................... PAG.5**
    12. **TECHNICKÉ VLASTNOSTI ................................................................................................ STRANA 6**
    13. **ZÁRUKA ..................................................................................................................... STRANA 6**

#### Doložky o výjimkách ....................................................................................................... str. 7

 Zdravotnický prostředek třídy I

ANGLIČTINA

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2017/745

RADY ze dne 5. dubna 2017 o zdravotnických prostředcích

1. **KÓDY**

**ST340** Polštář Swivwl

**ST345** Polštář ve tvaru klínu Paměťová pěna

**ST346** Polštář Lombar Memory Foam

**ST350L** Polštář z paměťové pěny pro nohy L **ST350S** Polštář z paměťové pěny pro nohy S **ST352** Válcový polštář TWIST

**ST383-1** Poloviční válcový polohovač nohou potažený polyuretanem **ST383-2** Poloviční válcový polohovač nohou potažený polyesterem **ST385-1** Trojúhelníkový ergonomický polohovač potažený polyuretanem **ST385-2** Trojúhelníkové ergonomické polohovací zařízení potažené polyesterem **ST386-1** Polyuretanem potažená ergonomická polohovadla nohou **ST386-2** Polyesterem potažený ergonomický polohovač nohou

**ST387-1** Polyuretanem potažený multifunkční polohovací polštář **ST387-2** Polyesterem potažený multifunkční polohovací polštář **ST388-1** Ortopedický zádový polštář s polyuretanovým povlakem **ST388-2** Polyesterem potažený ortopedický zádový opěrný polštář

1. **ÚVOD**

Děkujeme, že jste si zakoupili polštář OPERA z řady **MOPEDIA** od společnosti Moretti. Polštáře jsou navrženy a realizovány tak, aby splňovaly všechny vaše potřeby pro praktické, správné a bezpečné používání. Tento návod k použití obsahuje několik doporučení, jak správně používat výrobek, který jste si vybrali, a poskytuje několik cenných rad pro vaši bezpečnost. Před použitím výrobku si prosím návod pečlivě přečtěte. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na svého prodejce, který vám poradí a pomůže.

1. **URČENÉ POUŽITÍ**

Polštáře pro pacienty z řady MOPEDIA od společnosti Moretti jsou pomůcky, které se používají k úlevě pacienta při sezení, odpočinku, v případě pooperačního průběhu.



**POZOR!**

* Nepoužívejte výrobek k účelům, které nejsou uvedeny v této příručce.
* Společnost Moretti S.p.A odmítá jakoukoli odpovědnost za následky vyplývající z nesprávného použití tohoto výrobku a z neoprávněných změn na rámu výrobku.
* Výrobce si vyhrazuje právo na změnu informací uvedených v tomto dokumentu bez předchozího upozornění.

1. **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Společnost Moretti S.p.A. prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že výrobek vyráběný a obchodovaný společností Moretti S.p.A. a patřící do skupiny POLŠTÁŘKY PRO PACIENTY je v souladu s ustanoveními nařízení 2017/745 o zdravotnických prostředcích ze dne 5. dubna 2017.

Za tímto účelem společnost Moretti S.p.A. zaručuje a prohlašuje na svou výhradní odpovědnost následující:

1. Přístroje splňují požadavky na obecnou bezpečnost a funkční způsobilost požadované v příloze I nařízení 2017/745, jak je stanoveno v příloze IV výše uvedeného nařízení.
2. Přístroje NEJSOU MĚŘICÍMI PŘÍSTROJI.
3. Přístroje NEJSOU URČENY PRO KLINICKÉ TESTY.
4. Zařízení jsou zabalena v krabičce NON-STERILE BOX.

ANGLIČTINA

1. Přístroje patří do třídy I v souladu s ustanoveními přílohy VIII výše uvedeného nařízení.
2. Společnost Moretti S.p.A. poskytuje příslušným orgánům technickou dokumentaci k prokázání shody s nařízením 2017/745, a to po dobu nejméně 10 let od výroby poslední šarže.

Poznámka: Kompletní kódy výrobků, registrační kód výrobce (SRN), kód UDI-DI a veškeré odkazy na použité předpisy jsou uvedeny v EU prohlášení o shodě, které Moretti vydává.

S.p.A. vydává a zpřístupňuje prostřednictvím svých kanálů.

1. **OBECNÁ UPOZORNĚNÍ**

* Pro správné používání přístroje si pečlivě prostudujte tuto příručku.
* Zkontrolujte, zda vám byl výrobek doručen v neporušeném stavu, a uchovávejte jej zabalený mimo dosah zdrojů tepla.
* Životnost zařízení je dána opotřebením dílů, které nelze opravit a/nebo vyměnit.
* Vždy dávejte pozor na přítomnost dětí.
* Správné používání přístroje vždy konzultujte s lékařem nebo terapeutem.
* Uživatel a/nebo pacient musí nahlásit jakoukoli závažnou nehodu, ke které došlo v souvislosti s přístrojem, výrobci a příslušnému orgánu státu, do kterého uživatel a/nebo pacient patří.

1. **SYMBOLY**

Kód produktu



Jedinečná identifikace zařízení Označení CE



Výrobce

Dávková šarže



Přečtěte si návod k použití

Zdravotnické zařízení



Podmínky likvidace

Nebělit

Praní v ruce; maximální teplota: 30 °C

Nečistěte chemicky



ANGLIČTINA

Nesušte v sušičce

Nežehlete



1. **PŘED POUŽITÍM**

* Zkontrolujte stav opotřebení dílů, aby bylo zaručeno používání zařízení v naprosté bezpečnosti pro osoby a věci.

1. **UPOZORNĚNÍ PRO POUŽITÍ**

* Nenechávejte přístroj dlouho v kontaktu s vodou.
* V případě pochybností o používání, seřizování nebo údržbě se obraťte na svého prodejce.
* Abyste předešli jakýmkoli rizikům, uchovávejte přístroj mimo dosah dětí.

1. **ÚDRŽBA**

Přístroje **MOPEDIA** od společnosti MORETTI jsou po uvedení na trh pečlivě kontrolovány a dodávány se značkou ES.

1. **ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE**

#### Čištění

Označení praní pro zakrytí, pokud je k dispozici:

Nebělit

Praní v ruce; maximální teplota: 30 °C

Nečistěte chemicky



Nesušte v sušičce

Nežehlete



**POZOR!**

Výrobek nelze prát. Prát lze pouze kryt, jak je uvedeno výše. Rozhodně nepoužívejte kyselé, zásadité nebo rozpouštědlové přípravky, jako je aceton nebo ředidlo.

1. **OBECNÉ PODMÍNKY LIKVIDACE **

V případě likvidace nepoužívejte vkládací kontejner na komunální odpad. Doporučujeme vanové křeslo odevzdat do příslušných sběrných míst pro recyklaci.

1. **TECHNICKÉ VLASTNOSTI**

ANGLIČTINA

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| KÓDY | MATERIÁL OBAL | | VELIKOST |
| ST340 | 100% polyester | 100% bavlna | ø44 x4 cm |
| ST345 | Polyuretan | 100% polyester | 41x41x3/7 cm |
| ST346 | Polyuretanový výlisek | 100% polyester | 33x35x9/3 cm |
| ST350S | Polyuretan | 100% polyester | 35x20x10 cm |
| ST350L | Polyuretan | 100% polyester | 50x20x10 cm |
| ST352 | Polyuretan Tuhé tvarovatelné jádro | 100% polyester | 65x ø11,5 cm |
| ST383-1 | Polyuretanový řez D28 | 100% polyuretan zpomalující hoření, prodyšný, voděodolný, bi-elastický, netoxický, hypoalergenní, omyvatelný. | 50x24,5x9,5 cm |
| ST383-2 | Polyuretanový řez D28 | 100% polyester | 50x24,5x9,5 cm |
| ST385-1 | Polyuretanový řez D36 | 100% polyuretan zpomalující hoření, prodyšný, voděodolný, bi-elastický, netoxický, hypoalergenní, omyvatelný. | 60x25x20 cm |
| ST385-2 | Polyuretanový řez D36 | 100% polyester | 60x25x20 cm |
| ST386-1 | Broušená polyuretanová základna, horní strana 2 cm paměťové pěny | 100% polyuretan zpomalující hoření, prodyšný, voděodolný, bi-elastický, netoxický, hypoalergenní, omyvatelný. | 67x54x20 cm |
| ST386-2 | Broušená polyuretanová základna, horní strana 2 cm paměťové pěny | 100% polyester | 67x54x20 cm |
| ST387-1 | Polyuretanový řez D36 | 100% polyuretan zpomalující hoření, prodyšný, voděodolný, bi-elastický, netoxický, hypoalergenní, omyvatelný. | 50x61x27/1 cm |
| ST387-2 | Polyuretanový řez D36 | 100% polyester | 50x61x27/1 cm |
| ST388-1 | Polyuretanový řez D27 | 100% polyuretan zpomalující hoření, prodyšný, voděodolný, bi-elastický, netoxický, hypoalergenní, omyvatelný. | 60x60x45 cm |
| ST388-2 | Polyuretanový řez D27 | 100% polyester | 60x60x45 cm |

**Poznámka:** Všechny výrobky jsou podle normy EN1021-1 odolné proti vznícení, ale doporučuje se dávat pozor na otevřený oheň, protože výrobky by se přesto mohly vznítit.

1. **ZÁRUKA**

Na výrobky Moretti se vztahuje záruka na materiálové nebo výrobní vady po dobu (dvou) 2 let od data nákupu, s výhradou níže uvedených omezení a výjimek. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným používáním, zneužitím nebo úpravou výrobku a záruka neplatí, pokud není důsledně dodržován návod k použití. Správné zamýšlené použití zařízení je uvedeno v tomto návodu. Společnost Moretti není

za škody vzniklé v důsledku zranění osob nebo jinak způsobené nesprávnou instalací nebo nesprávným používáním. Společnost Moretti neručí za poškození nebo vady výrobků za následujících podmínek: přírodní katastrofa, neautorizovaná údržba nebo oprava, poškození v důsledku problémů s napájením (pokud je poskytováno) použití náhradních dílů nedodaných společností Moretti, nesprávné použití, neautorizovaná změna, poškození při přepravě (jiné než originální zásilka od společnosti Moretti ) nebo v případě nedostatečné údržby, jak je uvedeno v návodu. Záruka se nevztahuje na součásti podléhající opotřebení při správném používání zařízení.



ANGLIČTINA

#### Doložky o vynětí

S výjimkou případů výslovně uvedených v této záruce a v mezích zákona společnost Moretti neposkytuje žádné prohlášení, záruky ani podmínky, výslovné ani předpokládané, včetně prohlášení, záruk nebo podmínek prodejnosti, vhodnosti pro určitý účel, neporušování a rušení. Společnost Moretti nezaručuje, že používání produktu Moretti bude nepřerušované nebo bezchybné. Doba trvání jakýchkoli předpokládaných záruk, které mohou být uloženy zákonem, je omezena na záruční dobu v mezích zákona. Některé státy neumožňují omezení doby trvání předpokládané záruky ani vyloučení či omezení náhodných nebo následných škod v souvislosti s výrobky pro spotřebitele. V takových státech nebo zemích se na vás některé výhrady a omezení této záruky nemusí vztahovat. Tato záruka se může změnit bez předchozího upozornění.



## ZÁRUČNÍ LIST

**Produkt**

**Zakoupeno dne (datum)**

**Maloobchodní prodejce**

Adresa Obec/město

**Prodáno do**

Adresa Obec/město

## MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[**www.morettispa.com**](http://www.morettispa.com/) **e-mail:** [**info@morettispa.com**](mailto:info@morettispa.com) **MADE IN P.R.C.**

MA ST34x\_ST346\_ST350L\_ST350S\_ST352\_ST38x-1\_ST38x-201 A\_ESP\_09-2020

**COJINES PARA PACIENTES**

**MANUÁL S POKYNY**

### ESPAÑOL

**ÍNDICE**

ESPAÑOL

1. **CÓDIGOS PAG.3**
2. **INTRODUCCIÓN................................................................................................................ STRANA 3**
3. **FINALIDAD........................................................................................................................ STRANA 3**
4. **DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD......................................................................... PAG.3**
5. **ADVERTENCIAS GENERALES........................................................................................ PAG.4**
6. **SÍMBOLOS ......................................................................................................................... STRANA 4**
7. **PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM...................................................................................................... PAG.5**
8. **ADVERTENCIAS PARA EL USO ..................................................................................... PAG.5**
9. **MAINTENANCE............................................................................................................. STRANA 5**
10. **LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DEL FORRO .................................................................. PAG.5**
    1. **Limpieza ................................................................................................................... s. 5**
11. **CONDICIONES DE ELIMINACIÓN ................................................................................. PAG.5**
12. **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .................................................................................... PAG.6**
13. **ZÁRUKA ....................................................................................................................... PAG.6**

#### Cláusulas exonerativas .......................................................................................... pag. 7

ESPAÑOL

 Producto sanitario de clase I

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2017/745

del 5 de abril de 2017 sobre los productos sanitarios

1. **CÓDIGOS**

**ST340** Cojín giratorio

**ST345** Paměťová pěna Cojín cuña

**ST346** Bederní pěna Cojín

**ST350L** Cojín para piernas 1/2 cylinder Memory Foam L **ST350S** Cojín para piernas 1/2 cylinder Memory Foam S **ST352** Cojín pro tvarovatelný válec TWIST

**ST383-1** Posicionador para piernas semi-cilíndrico recubierto de poliuretano **ST383-2** Posicionador para piernas semi-cilíndrico recubierto de poliéster **ST385-1** Posicionador triangular ergonómico recubierto de poliuretano **ST385-2** Posicionador triangular ergonómico recubierto de poliéster

**ST386-1** Posicionador para piernas ergonómico recubierto de poliuretano **ST386-2** Posicionador para piernas ergonómico recubierto de poliéster **ST387-1** Cojín posicionador multifunción recubierto de poliuretano **ST387-2** Cojín posicionador multifunción recubierto de poliéster

**ST388-1** Cojín respaldo para cama recubierto de poliuretano

**ST388-2** Cojín respaldo para cama recubierto de poliéster

1. **INTRODUCCIÓN**

Gracias por haber elegido un cojín OPERA de la línea **MOPEDIA** fabricado por Moretti. Los cojines Moretti han sido diseñados y realizados para satisfacer todas tus exigencias, con un uso práctico, correcto y seguro. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido, así como valiosos consejos para su seguridad. Se aconseja leer atentamente todo el manual antes de utilizar el producto. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

1. **FINALIDAD**

Los cojines para pacientes de la línea MOPEDIA fabricados por Moretti son productos que alivian al paciente sentado y en reposo en caso de procesos post-operatorios.



**¡ATENCIÓN!**

* Está prohibido utilizar el producto con fines diferentes de aquel definido en este manual.
* Společnost Moretti S.p.A. odmítá veškerou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití výrobku nebo v důsledku použití mimo rozsah tohoto návodu.
* El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto y a este manual sin aviso previo, con propósitos de mejora.

1. **EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

MORETTI SpA bajo su exclusiva responsabilidad declara que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI SpA y que forman parte de la familia de los COJINES PARA PACIENTES son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 de abril de 2017.

Proto společnost MORETTI SpA garantuje a prohlašuje, že nese výlučnou odpovědnost za tyto body:

1. Los productos en cuestión cumplen con los requisitos generales de seguridad y prestación establecidos por el anexo I y el anexo IV del reglamento 2017/745.

ESPAÑOL

1. Los productos en cuestión NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.
2. Los productos en cuestión NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.
3. Los productos en cuestión se comercializan en presentación NO ESTÉRIL.
4. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.
5. MORETTI SpA mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el reglamento 2017/745.

POZNÁMKA: Los códigos completos de producto, el código de registro del fabricante (SRN), el código UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas figuran en la Declaración de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y pone a disposición a través de sus propios canales.

1. **ADVERTENCIAS GENERALES**

* Para el uso correcto del producto, leer el presente manual.
* Comprobar que el producto esté íntegro en el momento de la entrega y mantenerlo embalado lejos de fuentes de calor.
* La vida útil del producto depende del desgaste de las partes no reparables o sustituibles.
* Prestar atención especialmente si hay niños presentes.
* Para el uso correcto del producto, consultar al médico o terapeuta.
* El usuario o paciente deberá señalar cualquier incidente grave ocurrido en relación con el producto al fabricante y a la autoridad competente del país miembro donde se encuentre.

1. **SÍMBOLOS**

Código producto



Identificación unívoca de productos Marcado CE



Výrobce

Lote de producción



Leer el manual de instrucciones

Producto sanitario



Condiciones de eliminación

Žádný blanquear

Lavado a mano; teplota 30°C

ESPAÑOL

Nečistěte chemicky, nepoužívejte odstraňovače skvrn s rozpouštědly.



No secar con tambor rotativo

Žádný plánovač



1. **PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM**

* Verificar siempre el desgaste de las partes para garantizar el uso seguro del producto, libre de peligros para personas y bienes.

1. **ADVERTENCIAS PARA EL USO**

* No dejar el producto a la intemperie ni en contacto con agua durante demasiado tiempo.
* En caso de dudas sobre el uso o el mantenimiento, contactar con el revendedor.
* Para evitar riesgos, mantener el dispositivo lejos del alcance de los niños.

1. **ÚDRŽBA**

Los productos de la línea **MOPEDIA** fabricados por Moretti que se introducen en el comercio han sido cuidadosamente controlados y provistos de marca CE.

1. **LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DEL FORRO**

#### Limpieza

Indicaciones para el lavado del forro, si lo hay:

Žádný blanquear

Lavado a mano; teplota 30°C

Nečistěte chemicky, nepoužívejte odstraňovače skvrn s rozpouštědly.



No secar con tambor rotativo



Žádný plánovač

**¡ATENCIÓN!**

El producto no se puede lavar. Solo el forro se puede lavar como indicado arriba. Evitar el uso de productos ácidos, alcalinos o solventes como acetona o diluyente.

1. **CONDICIONES DE ELIMINACIÓN **

No eliminar el producto junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del producto, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

1. **CHARAKTERISTICKÉ RYSY TÉCNICAS**



ESPAÑOL

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| CÓDIGO | MATERIÁL REVESTIMIENTO | | MEDIDAS |
| ST340 | 100% polyester | 100% algodón | ø44 x4 cm |
| ST345 | Polyuretan | 100% polyester | 41x41x3/7 cm |
| ST346 | Polyuretanové molitany | 100% polyester | 33x35x9/3 cm |
| ST350S | Polyuretan | 100% polyester | 35x20x10 cm |
| ST350L | Polyuretan | 100% polyester | 50x20x10 cm |
| ST352 | Núcleo moldeable rígido de poliuretano | 100% polyester | 65xø11,5 cm |
| ST383-1 | Polyuretan cortado D28 | 100% polyuretan ohnivzdorný, transpirabilní, vodotěsný, odolný proti ohni, atóxico, hipoalerg[nico, lavable | 50x24,5x9,5 cm |
| ST383-2 | Polyuretan cortado D28 | 100% polyester | 50x24,5x9,5 cm |
| ST385-1 | Polyuretan cortado D36 | 100% polyuretan ohnivzdorný, transpirabilní, vodotěsný, odolný proti ohni, atóxico, hipoalerg[nico, lavable | 60x25x20 cm |
| ST385-2 | Polyuretan cortado D36 | 100% polyester | 60x25x20 cm |
| ST386-1 | Base en poliuretano cortado, pieza superior 2 cm Memory foam | 100% polyuretan ohnivzdorný, transpirabilní, vodotěsný, odolný proti ohni, atóxico, hipoalerg[nico, lavable | 67x54x20 cm |
| ST386-2 | Base en poliuretano cortado, pieza superior 2 cm Memory foam | 100% polyester | 67x54x20 cm |
| ST387-1 | Polyuretan cortado D36 | 100% polyuretan ohnivzdorný, transpirabilní, vodotěsný, odolný proti ohni, atóxico, hipoalerg[nico, lavable | 50x61x27/1 cm |
| ST387-2 | Polyuretan cortado D36 | 100% polyester | 50x61x27/1 cm |
| ST388-1 | Polyuretan cortado D27 | 100% polyuretan ohnivzdorný, transpirabilní, vodotěsný, odolný proti ohni, atóxico, hipoalerg[nico, lavable | 60x60x45 cm |
| ST388-2 | Polyuretan cortado D27 | 100% polyester | 60x60x45 cm |

**Poznámka:** todos los productos son resistentes a la ignición de acuerdo con la norma EN1021-1, pero se recomienda prestar mucha attención a las llamas abiertas ya que los productos aún podrían incendiarse.

1. **GARANTÍA**

Todos los productos Moretti tienen una garantía de 2 años desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material, sin perjuicio de eventuales exclusiones y de las limitaciones especificadas a continuación. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que se no respecten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones. Moretti se hace responsable de daños, lesiones personales u otras consecuencias derivadas de errores

de instalación y de un uso del producto no conforme a las instrucciones de los manuales de instalación, montaje y uso. Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en la condiciones siguientes: v případě, že se jedná o kalamity, neoprávněné opravy, poškození způsobená elektrickou energií (pokud je předepsána), použití přístrojů, které nejsou v majetku Moretti, nedodržení pokynů k použití, neoprávněné úpravy, poškození během používání (odlišné od původního návodu Moretti), poškození způsobená údržbou uvedenou v návodu. No están cubiertas por la garantía piezas sujetas a deterioro si el daño es causado por el uso normal del producto.



ESPAÑOL

#### Cláusulas exonerativas

Más allá de las especificaciones de esta garantía y dentro de los límites de ley, Moretti no ofrece ninguna otra declaración, garantía o condición expresa o implícita con respecto a la aptitud para la comercialización, la idoneidad para fines particulares, la no-violación y la no-interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti no pueda presentar interrupciones o errores. La duración de eventuales garantías implícitas que puedan ser impuestas por normas de ley se limita al período de garantía conforme a los límites de ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones de la duración de la garantía implícita o la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos en relación con productos para los consumidores. En dichos estados y países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía podrían no aplicarse al usuario. La presente garantía está sujeta a variaciones sin aviso previo.

# CERTIFICADO DE GARANTÍA

**Producto**

**Fecha de compra**

**Distributor**

Calle Localidad

**Vendido a**

Calle Localidad

## MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[**www.morettispa.com**](http://www.morettispa.com/) **e-mail:** [**info@morettispa.com**](mailto:info@morettispa.com) **MADE IN P.R.C.**

### Moretti S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11

Fax +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)